



МИНИСТЕРСТВО НА ОБРАЗОВАНИЕТО И НАУКАТА
РЕГИОНАЛЕН ИНСПЕКТОРАТ ПО ОБРАЗОВАНИЕТО – РАЗГРАД
7200, Разград, ул. „Бели Лом“ 40, тел./факс 084 660934
www.rio-razgrad.com; e-mail: rio_razgrad@mbox.contact.bg

АДМИНИСТРАТИВНИ УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЯНИ ОТ **РЕГИОНАЛЕН ИНСПЕКТОРАТ ПО ОБРАЗОВАНИЕТО – РАЗГРАД**

ПРИЗНАВАНЕ НА ЗАВЪРШЕНИ ЕТАПИ НА УЧИЛИЩНО ОБУЧЕНИЕ ИЛИ **СТЕПЕНИ НА ОБРАЗОВАНИЕ И ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ ПО** **ДОКУМЕНТИ,** **ИЗДАДЕНИ ОТ УЧИЛИЩА НА ЧУЖДИ ДЪРЖАВИ**

(съгласно Наредба № 2 от 14.04.2003 г., издадена от министъра на образованието и науката, обн., ДВ, бр. 40 от 29 Април 2003 г., в сила от 01 Май 2003 г., изм. ДВ. бр. 60 от 22 Юли 2005 г., изм. ДВ. бр. 32 от 28 Април 2009 г., изм. и доп., бр. 78 от 07 Октомври 2011 г., в сила от 08 Ноември 2011 г., изм. ДВ. бр 88 от 8 Октомври 2013 г., изм. и доп. ДВ. бр. 44 от 27 Май 2014 г.)

I. Признаването е официално писмено потвърждение на съответствието на завършени етапи на училищно обучение или степени на образование и професионална квалификация в училище на чужда държава с тези в системата на народната просвета в Република България.

Признаването на завършени етапи на училищно обучение или степени на образование и професионална квалификация по документи, издадени от училища на чужди държави се извършва с цел:

1. Достъп до обучение в системата на училищното образование;
2. Достъп до обучение в системата на висшето образование;
3. Улесняване на достъпа до пазара на труда;
4. Достъп до кандидатстване за придобиване на правоспособност за управление на МПС.

II. Признаването на завършени от I до VI клас включително се извършва от директора на приемащото училище, в което лицето желае да продължи обучението си.

Желаещите признаване на завършени от I до VI клас включително по документи, издадени от училища на чужди държави, подават следните документи до директора на училището:

1. заявление;
2. документ за училищно образование;
3. документ, в който се посочва какви права дава документът по т. 2 за продължаване на образованието, в случаите, когато това не е посочено в документа по т. 2;
4. превод на български език на документите по т. 2 и 3 от заклет преводач;
5. документ за последния завършен клас в българско училище (ако има такъв) преди обучението в училище на чужда държава;

Документите по т. 2, 3 и 4 се подават в оригинал, а документите по т. 5 - в оригинал или копие, заверено от нотариус или от училището, издало документа.

Документите по т. 2 и 3 се легализират, превеждат и заверяват в съответствие с Конвенцията за премахване на изискването за легализация на чуждестранни публични актове, с подписаните

договори между Република България и държавата, в която са издадени, или по реда на Правилника за легализациите, заверките и преводите на документи и други книжа.
Директорът се произнася по всеки конкретен случай на признаване в срок до 10 дни, считан от датата на представяне на документите.

III. Признаването на завършени от VII до последен гимназиален клас, както и на завършено основно и на средно образование и/или на професионална квалификация се извършва от експертна комисия към всеки регионален инспекторат по образование (РИО). Комисията е седемчленна и се определя със заповед на министъра на образованието и науката по предложение на началника на РИО.

Заявлението и документите могат да се подават от следния кръг правни субекти:

От физически лица – с документ за самоличност;

- лично - с документ за самоличност;
- родителите, децата и съпруга – с писмено пълномощно и документ удостоверяващ гражданско състояние;
- адвокати с писмено пълномощно от гражданите;
- други граждани – с писмено пълномощно с нотариална заверка на подписа.

От организации (по смисъла на §1, т.2 от Административнопроцесуалния кодекс), гражданите се представляват с писмено пълномощно с нотариална заверка на подписа.

При подаване на заявлението организациите се представляват от:

- представителите по закон (с копие от удостоверение за актуално състояние);
- лице, упълномощено от представителя по закон с писмено пълномощно с нотариална заверка на подписа (с копие от удостоверение за актуално състояние)

Гражданите, които желаят признаване на завършени от VII клас до последния гимназиален клас, както и на завършено основно и на средно образование и/или на професионална квалификация по документи, издадени от училища на чужди държави, подават следните документи:

- 1. Заявление по образец,**
- 2. Документ за училищно образование и/или професионална квалификация;**
- 3. Документ, в който се посочва какви права дава документът по т. 2 за продължаване на образованието, в случаите, когато това не е посочено в документа по т. 2;**
- 4. В случай, че лицето желае да продължи обучението си в гимназиален етап в българско училище - справка за изучаваните учебни предмети с хорариума на учебните часове и поставените оценки, ако не са вписани в документа по т. 2;**
- 5. Превод на български език на документите по т. 2, 3 и 4 от заклет преводач;**
- 6. Документ за последния завършен клас в българско училище (ако има такъв) преди обучението в училище на чужда държава;**
- 7. Документ за платена държавна такса - за документи, подадени в РИО.**

10 лева за документ, удостоверяващ завършен в чужбина срок и клас;

25 лева за документ за завършена степен на училищно образование /основно и средно/ и за професионална квалификация.

**НОМЕРАТА НА БАНКОВАТА СМЕТКА НА РИО – РАЗГРАД, КОИТО
ГРАЖДАНИТЕ ТРЯБВА ДА ЗНАЯТ, ВНАСЯЙКИ ТАКСА ЗА ПРИЗНАВАНЕ, СА:**

IBAN: BG40STSA93003102362301

BIC: STSABGSF

Банка ДСК, гр. Разград, ул. „Кирил и Методий” №10

Горепосочените документи се подават в стая 302 в Звено за административно обслужване /ЗАО/ в сградата на РИО – Разград, ул. „Бели Лом”, №40, етаж 3 с работно време от 9.00 часа до 17.30 часа всеки работен ден.

Документите по т. 2, 3, 4, 5 и 7 се подават в оригинал, а документите по т. 6 - в оригинал или копие, заверено от нотариус или от училището, издало документа.

При подаване на документите лицето представя и копия на пълния комплект документи по т. 5 /заверени от лицето с „Вярно с оригинала“/, поради факта, че оригиналните документи се връщат на лицето, след издаване на удостоверение или уверението.

Допълнително при необходимост се представят и други документи, свързани с признаването, посочени от комисията.

Когато в училище на чужда държава са завършени две или повече учебни години от гимназиалния етап, съгласно българската образователна система, се представят документи по ал. 1 за всяка завършена учебна година, респективно за всеки гимназиален клас.

- Документите по т. 2, 3 и 4 и допълнително при необходимост представените други документи, свързани с признаването, посочени от комисията, се легализират, превеждат и заверяват в съответствие с Конвенцията за премахване на изискването за легализация на чуждестранни публични актове, с подписаните договори между Република България и държавата, в която са издадени, или по реда на Правилника за легализациите, заверките и преводите на документи и други книжа

Експертната комисия се произнася по всеки конкретен случай на признаване **в срок до един месец**, считан от датата на представяне на документите. Едномесечният срок може да бъде удължен в случаите, в които подадените документи са недостатъчни за вземане на решение и се налага изискване на допълнителна информация. В случай на решение за признаване от VII до последен гимназиален клас се издават следните документи, по образец:

- удостоверение за завършено средно образование и/или професионална квалификация, което представлява легитимен документ за кандидатстване във висшите училища на територията на Република България или за професионална реализация. Професионална квалификация, придобита в чужбина се признава само във връзка с признаване на завършен клас или степен на образование;
- удостоверение за завършен гимназиален етап и/или професионална квалификация;
- удостоверение за завършен учебен срок, клас/класове или основно образование.

В случай, че се иска признаване на завършен гимназиален клас или степен на образование, цел кандидатстване за придобиване на правоспособност за управление на МПС и комисията вземе

решение за признаване, се издава Уверение по образец. В уверението се посочва последният завършен гимназиален клас или степента на образование.

- **Лицата, на които е признат завършен клас - VII и VIII клас включително**, по документи, издадени от училище на чужда държава, полагат приравнителен изпит по български език и литература за последния успешно завършен клас.
- **Всички лица, на които е признат завършен клас - от IX до последен гимназиален** включително, по документи, издадени от училище на чужда държава, полагат приравнителни изпити по български език и литература, история и цивилизация и по география и икономика на България, ако тези предмети се изучават в съответните класове. Те полагат приравнителни изпити и по учебните предмети от учебния план, които не са изучавали в чуждестранното училище или нямат оценка по тях.
- **Всички лица, на които е признат завършен клас - от VII до последен гимназиален** включително, по документи, издадени от училище на чужда държава, и които са изучавали български език и литература, история и цивилизация и география и икономика (или частта от тях, отнасяща се до историята и географията на България) в класове към дипломатическите представителства на Република България, към организации на българи, регистрирани съгласно законодателството на съответната държава за извършване на образователно-културна дейност, и към български православни църковни общини в чужбина, които се подпомагат със средства от бюджета на МОН и представят оригинално удостоверение за проведено обучение на съответния признат клас, не полагат приравнителни изпити по тези учебни предмети.
- **Приравнителните изпити, определени от комисията**, се полагат съгласно държавните образователни изисквания за учебно съдържание за задължителна подготовка в българското училище съгласно действащия към момента на признаването учебен план.
- **Приравнителните изпити се полагат в българско училище**, избрано от лицето или неговия родител (настойник или попечител). При отказ на директора на избраното училище началникът на съответния РИО определя училището за полагане на приравнителни изпити. Условието и редът за провеждане на изпитите се определят от директора на училището.
- **В случай, когато ученикът има признат последен клас от гимназиалния етап** на средната степен на образование по документ от училище на чужда държава, училището оформя личен картон на ученика въз основа на оригиналното удостоверение и протоколите за положените приравнителни изпити и издава удостоверение за завършен гимназиален етап. При успешно положени държавни зрелостни изпити училището издава и диплома за средно образование.
- **Диплома за завършено средно образование**, издадена от училище на чужда държава и отговаряща на общите изисквания за достъп до висше образование в тази държава, се признава като такава и в България, освен ако не се установи съществено различие между общите изисквания за достъп до висше образование в двете страни.
- **Лицата, обучавали се една или повече учебни години в училище на чужда държава**, могат по своя преценка, а за непълнолетните по преценка и желание на родител (настойник или попечител), да повторят в българско училище последния признат клас. При изразено писмено желание на лицето или родителя (настойника или попечителя) до директора на училището то не полага приравнителни изпити за класа, който повтаря.
- **До произнасяне на комисията с решение, при изявено писмено желание, лицето може да посещава училище с разрешение на началника на РИО.**



ДО
НАЧАЛНИКА НА
РЕГИОНАЛЕН ИНСПЕКТОРАТ ПО
ОБРАЗОВАНИЕТО – РАЗГРАД

вх. №...../.....год.

З А Я В Л Е Н И Е

ЗА ПРИЗНАВАНЕ НА ЗАВЪРШЕНИ ЕТАПИ НА УЧИЛИЩНО ОБУЧЕНИЕ ИЛИ СТЕПЕНИ
НА ОБРАЗОВАНИЕ И ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ ПО ДОКУМЕНТИ, ИЗДАДЕНИ ОТ
УЧИЛИЩА НА ЧУЖДИ ДЪРЖАВИ

ЛИЧНИ ДАННИ НА ПОДАТЕЛЯ	
Име:	
Презиме:	
Фамилия:	
Представител на фирма:	
ЕГН (ЛНЧ)	
Адрес за контакт:	град: пощенски код: ул./бул./ж.к бл., вх., ет., ап. тел.: ел. поща:

Моля да бъдат разгледани документите на:

ЛИЧНИ ДАННИ НА ЛИЦЕТО	
Име:	
Презиме:	
Фамилия:	
Представител на фирма:	
ЕГН (ЛНЧ)	
Адрес за контакт:	град: пощенски код: ул./бул./ж.к бл., вх., ет., ап. тел.: ел. поща:

Лицето е завършило.....клас/образование в.....

.....

(наименование и местонахождение на училището, държава)

през.....г. и нивото на полученото образование да бъде приравнено към съответното в
България.

Желанието на лицето или родителя/настойника е ученикът да продължи обучението си вклас на българско училище.

ПРИЛОЖЕНИ ДОКУМЕНТИ	
1. Документ за завършен период/клас/етап/степен на образование - оригиналбр.
2. Приложение, съдържащо изучаваните предмети и оценките – в оригиналбр.
3. Учебно съдържание или програма по отделни предмети за курса на обучениебр.
4. Други:..... (удостоверение за последния завършен в българско училище клас, за приравнителни изпити или др.)бр.
5.бр.
6.бр.
7.бр.

ЦЕЛ НА ПРИЗНАВАНЕТО	
Продължаване на обучението в българско училище в клас	<input type="checkbox"/>
Продължаване на обучението във висше училище в България	<input type="checkbox"/>
Постъпване на работа	<input type="checkbox"/>
Други причини:.....	

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ДАННИ ОТНОСНО ОБУЧЕНИЕТО НА ЛИЦЕТО				
Завършените класове по учебни години и в какво училище (българско или на друга държава):				
№	УЧЕБНА ГОДИНА	КЛАС	УЧИЛИЩЕ	ДЪРЖАВА
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
Завършено средно образование презГОД. В..... (наименование и местонахождение на училището)				
Придобито образование и/или професионална квалификация:				

.....
.....

РАЗГРАД.....20.....г.

ПОДПИС:.....

*Приел
длъжност:.....*

документите:.....

Дата:

Подпис: